綜合新聞

振華聲劇團開始發定票

振華聲劇社，因應觀衆要求，鐵定於九月伍、六、七三天，演省港名伶，淺誌前報，茲因定座擠擁之故，特提前於本週一（十八日）即行發票 希請已定座之觀衆，每日午後一時至伍時，晚上八時至十二時，前來領票，如在本八月卅日仍不來取定票者，則依例出售名劇名伶，機會難再，勿失良機云。

中國鴉片煙戰爭實景

林則徐鐵腕保衞廣東

（雲訊）不夜天戲院，裝璜完畢，定八月二十三日（星期六）開演七彩「林則徐」鉅片，『鴉片戰爭』譜片，林片爲鴉片戰爭故事，描述英人經廣州進鴉片荼毒國人，國家社會廃弛沉淪，清帝詔命林則徐爲兩廣總督欽差大臣，嚴厲禁烟，挽救國運，林氏到任私訪民情，與英領事鐵腕交涉，將英商所存鴉片完全焚燬，英國惱怒，由英廷派海軍進攻粵州，林己修好虎門炮台，珠江下設梅花樁，官民一心，奮勇抵抗，將其擊敗，惟其奈得滿清政府昏庸之故，北方海防空虛，改窺天津，威逼清廷，罷免林則徐，盡撤廣東海防，再攻廣州，使大好河山被胡騎縱橫，粵人不甘恥辱，自成平民團，請林以平民身份任指揮，抗敵同仇，浴血拼戰之下，卒將英軍逐走，光復河山，粵人團結愛國英名亦震聲世界。該片聲光絕佳，陣容浩大，演員超羣，且該院設備好，有兒童遊嬉廳，請試觀之。

全加中華總會館歡迎

水仙花皇后公主盛况

（續）情況熱鬧，擁擠異常，大會秩序，由馬國冠主持，行禮如儀後，林常委官佈歡迎意旨，李常委亮輝用英語致歡迎詞，以次王領事易非，黃永久顧問文甫，辛會長，繼皇后相繼致詞畢，林常委陪同皇后公主等，步出騎樓，向站在街外僑胞揮手爲禮，均報以熱烈掌聲，復回禮堂，由張常委變元致謝，移時遊藝開始，由皇后公主表演「夏威夷」舞，全體團長等合唱「感君盛情」一歌，博得全場熱烈掌聲，拍照，即往四樓茶會，至十 時盡歡握別云。（完）

李自南夫人定期出殯

（雲訊）本埠僑商李自南之夫人徐氏，因病入醫院調理 葯石無靈，不幸於昨十七日晨在中醫院逝世，積閏享壽陸廿三歲，李夫人原生長乃磨埠，深得中國倫理教育，生前相夫教子，敦睦鄰里，和藹處世，早爲親友讚許，今一旦撒手人寰，西歸大國，深致惋悼，由定於本月廿二日（星期伍）下午二時在諧市[illegible]殯儀館舉行致祭下葬於[illegible]墓園

馬夫人壽慶捐欵協和

（點城訊）：殷商僑領馬兆熊，馬兆餛之令慈堂馬太夫人，於八月十日欣逢八秩誕辰壽慶，其承慶子女婿孫等多人，特設筵一十席於新世界酒家。爲之稱觴祝嘏 聯報烏哺之恩及酧謝親友祝賀盛情，桃筵美釀，山珍海錯，至爲豐貴，賓主開懷歡暢，席間主家喜慶不忘僑教，捐助協和學校 十元。該校同仁深致謝忱云。

余風采堂歡宴宗親

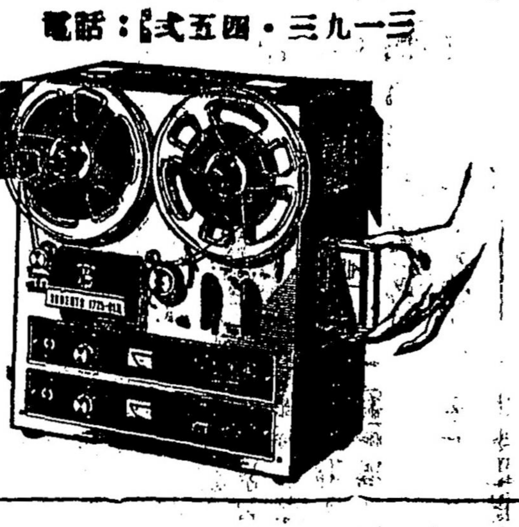
（雲訊）：本埠余風采總堂，以金美余風采總堂美東總長純棠 夫人來埠觀光，卡技利埠 康夫婦偕男女公子由雲渡假，及梧莊君由港來雲升學，爲盡地主之誼，特於昨八月十四日上午六時半假座竹林園酒樓設筵歡席，爲諸君洗塵，以表歡迎 并由煦和介紹各宗親起立與衆相見，席 暢飲暢飲，情甚歡洽，至八時半始撤席云。

入籍衙舉行第四次

華人集體領公民證

（雲訊）此間入籍衙於昨十一日上午十時半，舉行第四次華人不識英語者，集體領取公民證。華人男女共有四十九名，多數係老年人，法官與力依照向例，對各人解釋公民權利義務 並述及華僑在加有許多貢獻 隨即發給證書。完畢後，（未完）

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：式五四・三九一三



八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉

香港樂聲錄音唱片公司

聯房出租
跑路街三七六知道
376 Powell St.

住樓出租
樓上全層睡房書房各一，環境雅靜，交通利便，適合士女。涌訊電話八七九・四七八四

大金錢出賣
一九六七年式十元大金六十式元。
Northwest Coins, 517 West Pender St.

宜聘請女子企枱壹名
與後列洽商。Main & 28th Ave.
電話 [illegible]

華民戲院八月廿四（禮拜日）

嘩！好睇呀！阿珍嫁
行快的來啦！喂！
▲日夜連環映六場

新洞房花燭夜
〔冒牌丈夫頂包新郎〕丁瑩弄假・朱江成眞

▲由開場笑到散場

阿珍…丁瑩
王俊青…朱江
錢開眼…梅欣
招積…鄭君綿
八叔…高魯泉
八嬸…馬金娘
阿芳…羅蘭
阿芬…張翠鸞
大喊十…俞明
寶榮婆…陳翠屏
喃嘸佬…周吉
小明…安偉璉
看更佬…湯劍廷
錢太太…鄭文霞
王父…王克

丁瑩・有意—要嫁人
朱江・無心—得佳偶

★同場配映全部七彩★
艷屍奇變

▲蕭芳芳・張英才・曾江・夏萍▼

達雲戲院
華民電影社
150 E. HASTINGS ST.,

八月廿三號（星期六）由十二点半映到十点半
七十二奇案之一案
鉄面無私生猛趣怪
包公夜審行屍
歌舞
黑白飛天貓
陳寶珠 曾江 官玉季英
方玲 玉梅 欣杜平 藍天

八月廿四號（禮拜日）由十二点半映到十点半
冒牌丈夫頂包新郎
丁瑩弄假朱江成眞
新洞房花燭夜
全部七彩
艷屍奇變
蕭芳芳 張英才 夏萍 曾江 反串伯爺公

龔貞信花舖
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

伍澤森

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂黃秀英事務所
208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 [illegible] HE 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請駕臨本號或電話詢問

[illegible]

㊀甫非夾十四街靚新屋，一廳三睡房，洋台，包電爐式萬六千九，可以還價。伍澤濂
㊁一年新六廳房上下兩層式靚屋近山孖素，新地毡陽台車棚，近學校交通，僅式萬八千八。鍾天賜
㊂西區雜貨店，每日生意約二百元，兼鮮花生菓共多，利深租平，開價四千九百元。問伍澤森
㊃一萬四千五百元可買回堅固華埠住家屋，樓下三廳房，樓上四睡房，全土庫新式煖爐。鍾天賜
㊄近埠靚飯館日做百七十元，證明短已經營廿年因健康欠佳讓一萬四千九，另有飯館兩間。問鍾天賜
㊅女子美容院在寫市定東街，每年純利約六千元，短鍊期，西人業主退休，四千六面議。伍澤森
㊆近柏架街靚六廳房住家屋，新式煖氣，全土庫新油色 僅一萬大千九百元，十分抵買。鍾天賜
㊇九年新五廳新型屋土庫有聯房及傢俬貨百壹，近京士委夾菲菲後，僅二萬四千九。鍾天賜
㊈東區九年新屋，一廳三房，土庫全部完成，有厨房厠所，開價式萬九千五，可以還價。問伍澤森
㊉孖屋下層四廳房，土庫另有二房自住，上層五廳房貫百廿五元，其九千九，先交八千。鍾天賜
⑪入息樓共八組聯房各自門口，月收租大百元，叁萬九千八，先交萬式，餘充銀期。鍾天賜
⑫堅實大屋，三睡房，自動煖氣熱水，近細街，業主急賣，開價一萬六千五百元。伍澤森
⑬近埠靚飯館，經營廿年，生意興旺，日做百七十元，早收市，健康關係廉讓一萬四千九，伍澤森
⑭堅固大屋六廳房，土庫另三房，三副水厠，壹萬八千九百元，先交七千餘，充百廿元。鍾天賜
⑮雜貨店，每日生意約叁百元，有地方居住，取價一萬元，另点貨，可以有長批，詳情問伍澤森

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶刼等各類燕梳，價錢公道服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本報所列樂者外，倘祈移玉趾到本號事務所觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

華新書局

成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今時詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
慾海的小湖 鐵嫦著壹元式毫
安妮・法蘭克日記 施晉譯九毫
戀愛十年式元七 一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六 海角孤魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 親齋主[illegible]壹元六
女性衞生手冊 白衣著壹元八
西洋艷與王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女飽者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑙士春光滄海客六毫

故宮春秋畫冊精庄[illegible]圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 [illegible] 壹元五

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
一劍盪江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 [illegible]歸風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元八
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
驟騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方戡 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花燈廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊東方玉[illegible]
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎遊龍十叁冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊獨鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草鋼鐵法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 色犬馬九毫 何行
艷婦麻恨好 本凱倫著壹元壹毫
女人的貝實 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月餅的人元四 依達

Wah Sun Book Shop, 79 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

八月卅一號（禮拜日）
芳艷芬：久別紅氍毹上
退出影壇所留輔好戲
觀衆視同異寶爲奇
芳腔迷大欲飲賽早睹

華民新片

魂歸離恨天
芳艷芬 新馬仔 梁醒波

九月七號（禮拜日）
全部伊士曼七彩 彩色頭彩 袍甲鑼鼓 歌唱
危城金粉（在達雲戲院映）
林鳳 麥炳榮 陳好逑 譚蘭卿 半日安 許英秀 少新權 領銜十演
王子千里求婚 宮主節烈復國 鶯鵡挽救危城 林鳳得做人者

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364 公司431-1471

「安居樂業」

東區菓舖連舖業，舖位面積約千餘尺，地濶六十餘尺，樓上六廳房，建築堅固美觀，地点適中，每年做八萬元以上生意，年淨萬元，每週祇開五日半，如將工作時間調整，營業額可達十萬元以上，取價五萬九千元，另点貨，良機勿失之交臂，欲購從速。

△東區廿組柏文，地点適中，取價廿五萬元，七萬元兒銀即可成高。

△東區新商業樓宇，地下有舖壹間，土庫有大貨倉可租出，上層有華麗聯房兩組，每年可淨收壹萬元以上，只售九萬五千元。

「購買樓宇，可以實業交換。」

祺梁
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建家俬，改換屋頂瓦面，扶正傾斜房屋，修理水喉並承建造樂園玻璃屋地窖等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倍覺歡迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七
夜間電話：式五四・壹式〇三

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
關助雄 736-0757
馬啓勛 738-5026
洪錦堃 255-9669
黃偉新 266-9418
張愛元 325-8981

▲商業樓二幢—㊀街角位置，年淨收五萬七千，取價五十二萬元。㊁年淨收三萬二千元，取價三十二萬元
▲西區稻文樓—十組，年收一萬三千五百元，取價九萬五千元，另十組年收壹萬八千元，取價十一萬五千元。
▲東區新稻文—十組，年收一萬五千元，全價十式萬，另八組，年收一萬式千元，全價九萬五千元。
▲壹年新住宅—四睡房，華貴富麗，取價四萬九千元。
▲菓舖雜貨—市區西街夾大街街角，缺人力，平讓二千五百元，另点貨。
▲兩街住宅—二睡房，地濶五十尺，可建孖屋，取價壹萬九千五百元。

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全保密 息厚便利
香港解欵——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託・竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）